



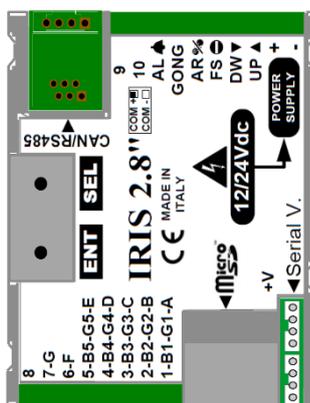
ITALIAN STYLE FOR LIFTS

# TFT2.8-PAR

[IT] DISPLAY 2.8" / [EN] DISPLAY 2.8" / [FR] AFFICHEUR 2.8"

ITALIANO / ENGLISH / FRANÇAIS

Rev. n.8 Hardware: V6 Firmware 1.0.2



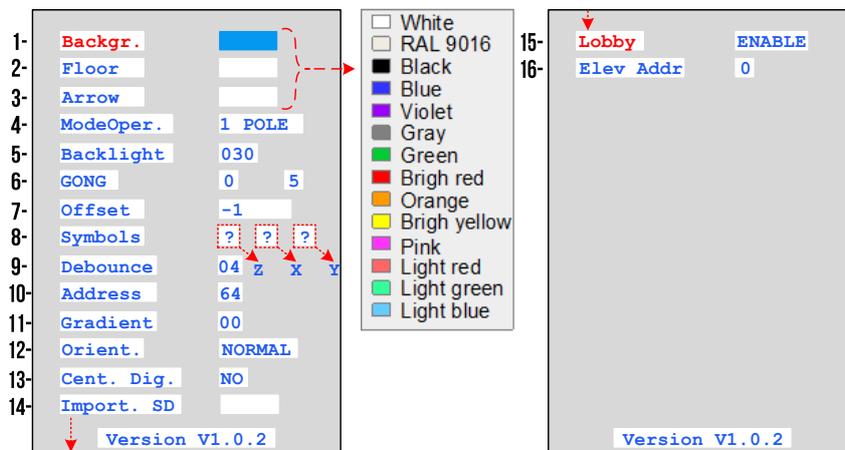
CODICE/CODE	DESCRIZIONE/DESCRIPTION
<b>TFT2.8 PAR</b>	[IT] Display TFT2.8" Parallelo AC e CC, spessore vetrino da 1 mm/ [EN] TFT2.8" Parallel AC and CC Display, slide thickness 1mm [FR] Afficheur TFT2.8" Parallèle AC et CC, épaisseur du verre 1mm
<b>TFT2.8 PAR-2</b>	[IT] Display TFT2.8" Parallelo AC e CC, spessore vetrino da 2 mm/ [EN] TFT2.8" Parallel AC and CC Display, slide thickness 2mm [FR] Afficheur TFT2.8" Parallèle AC et CC, épaisseur du verre 2mm

## 1 [IT] DATI TECNICI / [EN] TECHNICAL DATA / [FR] DONNEES TECHNIQUES

[IT] Schermo/[EN] Screen/[FR] Ecran	2.8"
[IT] Risoluzione/[EN] Resolution/[FR] Résolution	240 (RGB) x 320
[IT] Area display/[EN] Display Area/[FR] Aire afficheur	42,5 x 56,9 [mm]
[IT] Colori/[EN] Colors/[FR] Couleurs	65.000
[IT] Pixel/[EN] Pixel/[FR] Pixel	0.18 x 0.18 [mm]
[IT] Alimentazione/[EN] Power Supply/[FR] Alimentation	12÷24 V DC ±10%
[IT] Assorbimento di corrente massimo/[EN] Maximum current consumption/[FR] Courant absorbé maximal	100 mA
[IT] Temperatura di funzionamento/[EN] Operating temperature/[FR] Température de fonctionnement	[-20°C to 70°C]
[IT] Modalità di lavoro/[EN] Working modes/[FR] Modes de fonctionnement	Par.4
[IT] Micro SD card/[EN] Micro SD card/[FR] carte micro SD	512MB - 8GB
[IT] Durata di vita (luminosità 100%)/[EN] Life (100% brightness)/[FR] Durée de vie (luminosité 100%)	25000 h
[IT] Angolo di visuale/[EN] Viewing Angle/[FR] Angle de visualisation	6 o' clock

## 2 [IT] MENU DI PROGRAMMAZIONE / [EN] PROGRAMMING MENU / [FR] MENU DE PROGRAMMATION

	[IT] Conferma menu e valori / [EN] Confirm menu and values / [FR] Confirmer menu et valeurs.		[IT] Entrare nel menu e scorrere valori / [EN] Enter the menu and scroll values / [FR] Entrer dans le menu et défilet valeurs.
--	--	---	--

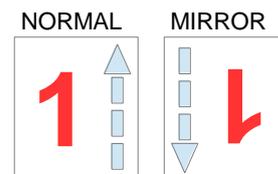


- BACKGR:** [IT] Colore sfondo/ [EN] Background color/ [FR] Couleur de fond;
- FLOOR:** [IT] Colore numero piano/ [EN] Floor color/ [FR] Couleur numéro d'étage ;
- ARROW:** [IT] Colore frecce/ [EN] Arrow color/ [FR] Couleur des flèches;
- MODE OPER.:** [IT] Modalità di funzionamento (vedere par. 4)/ [EN] Working mode (see par. 4)/ [FR] Mode de fonctionnement (voir par. 4);
- BACKLIGHT:** [IT] Tempo spegnimento backlight/ [EN] Stand-by time/ [FR] Temps mise en veille;  
**000=[IT] Sempre acceso/ [EN] Always on/ [FR] Toujours allumé;**  
**1-99=[IT] Tempo spegnimento in minuti/ [EN] Stand-by time in minutes/ [FR] Temps pour la mise en veille en minutes;**
- GONG:** [IT] Tipo di gong e frecce (vedere par. 5) /Volume/ [EN] Gong and arrow type (see par. 5)/Volume/ [FR] Type de gong et flèches (voir par. 5)/ Volume;
- OFFSET:** [IT] Primo piano/ [EN] Lowest floor / [FR] Etage inferieur;
- SYMBOLS:** [IT] Simbolo di piano corrente/ [EN] Current Floor symbol / [FR] Symbole d'étage courant;  
**[X]= [IT] Decine/ [EN] Tens / [FR] Dizaines [Y]= [IT] Unità/ [EN] Units [FR] Unités [Z]= [IT] Centinaia/ [EN] Hundreds [FR] Centaines**
- DEBOUNCE:** [IT] Tempo lettura ingressi (1=50ms...20=1 sec)/ [EN] Read time input (1=50ms...20=1 sec)/ [FR] Temps de lecture des entrées;
- ADDRESS:** [IT] (0-63) Indirizzo di piano, 64 Cabina / [EN] (0-63) Floor address, 64 Car / [FR] (0-63) Adresse d'étage 64 Cabine;
- GRADIENT:** [IT] Sfondo gradiente/ [EN] Background gradient/ [FR] Fond gradient;



- ORIENT:** [IT] Orientamento / [EN] Orientation/ [FR] Orientation ;

**[IT] NON É POSSIBILE RUOTARE IL LAYOUT DI 90°/ [EN] IT IS NOT POSSIBLE TO ROTATE THE LAYOUT OF 90°/ [FR] TOURNER LA MISE EN PAGE DE 90° N'EST PAS POSSIBLE**

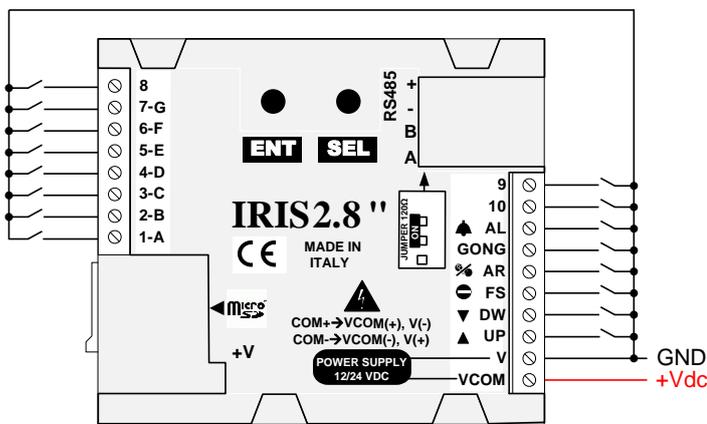


- CENT. DIG.:** [IT] Sposta leggermente a sinistra il digit visualizzato per centrarlo sullo schermo (funziona solo con le unità) [EN] It slightly moves the displayed digit to center it on the screen (works only for the units) [FR] Déplace un peu à gauche le symbole d'étage pour le centrer dans l'écran (fonctionne seulement avec l'unité);

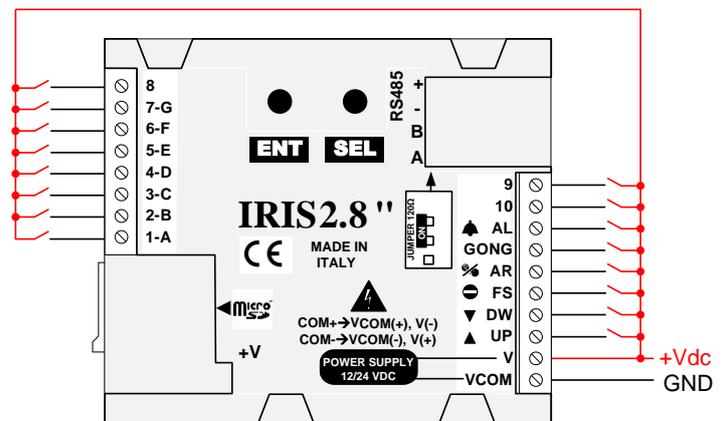
14. **IMPORT SD:** [IT] Importa da sd card [EN] Import from sd card/ [FR] Importer de la carte SD;  
 OK:[IT] Importa progetto/ [EN] Project import/ [FR] Importer le projet;  
 RESET: [IT] Default/ [EN] Default/ [FR] Default  
 NEW FW\*: [IT] Aggiornamento firmware/ [EN] Firmware update/ [FR] Mise à jour du soft  
 \*[IT] Il nome del file deve essere TFT\_28.hex/ [EN] The file name must be TFT\_28.hex/ [FR] Le nom du fichier doit être TFT\_28.hex
15. **LOBBY:** [IT] Manovra pompieri (Lobby) (vedere par. 5) [EN] Fire service (Lobby) (see par. 5) [FR] Service pompier (voir. Par 5)
16. **ELEV ADDR:** [IT] Non usato [EN] Not used [FR] Non utilisé

### 3 [IT] PIN OUT / [EN] PIN OUT / [FR] BROCHAGE

[IT] Connessione anodo comune  
 [EN] Common anode connection  
 [FR] Branchement anode commune



[IT] Connessione catodo comune  
 [EN] Common cathode connection  
 [FR] Branchement cathode commune



#### 3.1 [IT] PINOUT / [EN] PINOUT / [FR] BROCHAGE

[IT] PIN / [EN] PIN / [FR] BROCHE	[IT] Descrizione / [EN] Description / [FR] Description	[IT] Icona mostrata* [EN] Displayed icon* [FR] Icône affichée*
1-2-3-4-5-6-7-8-9-10	[IT] Input paralleli piano/ [EN] Floor Parallel Inputs / [FR] Entrées paralleles etage	[IT] Simbolo piano/ [EN] Floor symbol/ [FR] Symbole étage
DW	[IT] Freccia discesa / [EN] DOWN arrow [FR] Flèche descente	↓
UP	[IT] Freccia salita / [EN] UP arrow [FR] Flèche montée	↑
FS	[IT] Fuori servizio [EN] Out of service [FR] Hors service	
AR	[IT] Sovraccarico [EN] Overload [FR] Surcharge	
GONG	GONG	
AL		

[IT] Le icone possono essere modificate con l'apposito programma VEGA /  
 [EN] Icons can be edited using the specific VEGA software /  
 [FR] Les icônes peuvent être éditées avec le logiciel VEGA.

## 4 [IT] MODALITA' DI FUNZIONAMENTO / [EN] WORKING MODE / [FR] MODE DE FONCTIONNEMENT

[IT] Display [EN] Displayed/ [FR] Affiché	[IT] Descrizione/ [EN] Description/ [FR] Description	[IT] Nmax piani (default range)/ [EN] Nmax floors (default range)/ [FR] Nmax étages (Plage par défaut)
1 Pole	[IT] <b>Un polo per piano</b> , ogni ingresso (1-10) attiva un piano. Par.4.1/ [EN] <b>One wire per floor</b> , each input (1-10) activates a floor. Par.4.1/ [FR] <b>Un fil par niveau</b> , chaque entrée (1-10) active un étage. Par.4.1	10 (0-9)
Binary	[IT] Gli input (1-6) codificano il numero piano in <b>binario</b> . Par.4.2 / [EN] The inputs (1-6) encode the floor number in <b>binary</b> . Par.4.2 / [FR] Les entrées (1-6) codent le nombre d'étage en <b>binaire</b> . Par.4.2	64 (0-63)
B.NEG	[IT] Gli input (1-6) codificano il numero piano in <b>binario negato</b> . Par.4.2/ [EN] The inputs (1-6) encode the floor number in <b>inverse binary</b> . Par.4.2 / [FR] Les entrées (1-6) codent le numéro d'étage en <b>binaire nié</b> . Par.4.2	64 (0-63)
Gray	[IT] Gli input (1-6) codificano il numero piano in <b>GRAY</b> . Par.4.3/ [EN] The inputs (1-6) encode the floor number in <b>GRAY</b> . Par.4.3/ [FR] Les entrées (1-6) codent le numéro d'étage en <b>GRAY</b> . Par.4.3	64 (0-63)
BCD	[IT] <b>BCD</b> Gli input (1-4) codificano il numero piano in binario negato, l'input (5) è la decina e l'input (6) è il segno meno. Par. 4.4/ [EN] <b>BCD</b> The inputs (1-4) encode the floor number in inverse binary, the input (5) is the tens and input (6) is the minus sign. Par. 4.4 / [FR] <b>BCD</b> Les entrées (1-5) codent le numéro d'étage en binaire nié, l'entrée (5) est la dizaine et la (6) est le signe moins. Par. 4.4	29 (-9,19)
7SEG	[IT] <b>Sette segmenti</b> - Gli input (1-7) attivano ciascuno un segmento del digit, (8) è la decina, (9) è il segno meno / [EN] <b>Seven segments</b> - The inputs (1-7) activate each one a segment of the digit, the (8) is the tens and the (9) is the sign minus / [FR] <b>Sept segments</b> - Les entrées (1-7) activent chacune un segment du chiffre, la (8) est la dizaine et la (9) est le signe moins	29 (-9,19)
DEMO	[IT] Simulazione di piani e frecce/ [EN] Floors and arrows simulation [FR] Simulation avec étages et flèches défilantes	

### 4.1 [IT] 1 POLE-Un polo per piano / [EN] 1 One wire per floor / [FR] 1 POLE-Un fil par niveau

[IT] Ingresso attivo / [EN] Active Input / [FR] Entrée activée	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
[IT] Piano mostrato / [EN] Displayed Floor / [FR] Etage Affiché	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

N.B. [IT] Mediante il menù OFFSET è possibile impostare il valore del piano più basso. Tutti gli altri valori saranno calcolati automaticamente /

[EN] By the menu OFFSET it is possible to set the lowest floor value. The others floor numbers will be automatically shifted /

[FR] Par le menu OFFSET c'est possible régler la valeur d'étage la plus basse. Les autres numéros seront automatiquement décalés.

4.2 [IT] Binario, Binario negato / [EN] Binary, Inverted Binary / [FR] Binaire, Binaire nié

Binary	Inv. Binary	Display inputs						Binary	Inv. Binary	Display inputs					
		1	2	3	4	5	6			1	2	3	4	5	6
0	63	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	32	31	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
1	62	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	33	30	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
2	61	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	34	29	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON
3	60	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	35	28	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON
4	59	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	36	27	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON
5	58	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	37	26	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON
6	57	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	38	25	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON
7	56	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	39	24	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON
8	55	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	40	23	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON
9	54	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	41	22	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON
10	53	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	42	21	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON
11	52	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	43	20	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON
12	51	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	44	19	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON
13	50	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	45	18	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON
14	49	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	46	17	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON
15	48	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	47	16	ON	ON	ON	ON	OFF	ON
16	47	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	48	15	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON
17	46	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	49	14	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON
18	45	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	50	13	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON
19	44	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	51	12	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON
20	43	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	52	11	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON
21	42	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	53	10	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON
22	41	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	54	9	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON
23	40	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	55	8	ON	ON	ON	OFF	ON	ON
24	39	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	56	7	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON
25	38	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	57	6	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON
26	37	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	58	5	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON
27	36	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	59	4	ON	ON	OFF	ON	ON	ON
28	35	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	60	3	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON
29	34	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	61	2	ON	OFF	ON	ON	ON	ON
30	33	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	62	1	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
31	32	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	63	0	ON	ON	ON	ON	ON	ON

N.B. [IT] Mediante il menù OFFSET è possibile impostare il valore del piano più basso. Tutti gli altri valori saranno calcolati automaticamente /

[EN] By the menu OFFSET it is possible to set the lowest floor value. The others floor numbers will be automatically shifted /

[FR] Par le menu OFFSET c'est possible régler la valeur d'étage la plus basse. Les autres numéros seront automatiquement décalés.

### 4.3 [IT] Gray / [EN] Gray / [FR] Gray

Gray	Display inputs						Gray	Display inputs					
	1	2	3	4	5	6		1	2	3	4	5	6
0	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	32	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON
1	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	33	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON
2	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	34	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON
3	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	35	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON
4	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	36	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON
5	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	37	ON	ON	ON	OFF	ON	ON
6	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	38	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON
7	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	39	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON
8	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	40	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON
9	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	41	ON	OFF	ON	ON	ON	ON
10	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	42	ON	ON	ON	ON	ON	ON
11	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	43	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
12	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	44	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON
13	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	45	ON	ON	OFF	ON	ON	ON
14	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	46	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON
15	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	47	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON
16	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	48	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON
17	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	49	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON
18	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	50	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON
19	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	51	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON
20	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	52	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON
21	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	53	ON	ON	ON	ON	OFF	ON
22	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	54	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON
23	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	55	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON
24	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	56	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON
25	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	57	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON
26	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	58	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON
27	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	59	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON
28	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	60	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON
29	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	61	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON
30	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	62	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
31	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	63	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON

N.B. [IT] Mediante il menù OFFSET è possibile impostare il valore del piano più basso. Tutti gli altri valori saranno calcolati automaticamente /

[EN] By the menu OFFSET it is possible to set the lowest floor value. The others floor numbers will be automatically shifted /

[FR] Par le menu OFFSET c'est possible régler la valeur d'étage la plus basse. Les autres numéros seront automatiquement décalés

#### 4.4 [IT] BCD / [EN] BCD / [FR] BCD

BCD	Display inputs				
	1	2	3	4	5
0	ON	ON	ON	ON	OFF
1	OFF	ON	ON	ON	OFF
2	ON	OFF	ON	ON	OFF
3	OFF	OFF	ON	ON	OFF
4	ON	ON	OFF	ON	OFF
5	OFF	ON	OFF	ON	OFF
6	ON	OFF	OFF	ON	OFF
7	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
8	ON	ON	ON	OFF	OFF
9	OFF	ON	ON	OFF	OFF

BCD	Display inputs				
	1	2	3	4	5
10	ON	ON	ON	ON	ON
11	OFF	ON	ON	ON	ON
12	ON	OFF	ON	ON	ON
13	OFF	OFF	ON	ON	ON
14	ON	ON	OFF	ON	ON
15	OFF	ON	OFF	ON	ON
16	ON	OFF	OFF	ON	ON
17	OFF	OFF	OFF	ON	ON
18	ON	ON	ON	OFF	ON
19	OFF	ON	ON	OFF	ON

[IT] **ATTENZIONE, BISOGNA IMPOSTARE OFFSET=-9.**

L'input (6) attiva il segno meno. Attivando contemporaneamente (5) e (6) verrà visualizzata solo la decina e non il segno meno. /

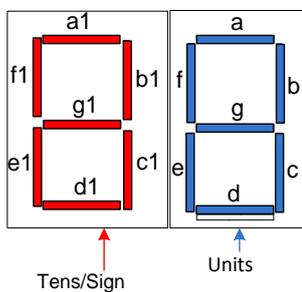
[EN] **WARNING, YOU MUST SET OFFSET=-9.**

The input (6) is the minus sign. If the inputs (5) and (6) are both ON, only the tens will be displayed, not the minus sign /

[FR] **ATTENTION, ON DOIT METTRE OFFSET=-9.**

L'entrée (6) allume le signe moins. Si les entrées (5) et (6) sont toutes les deux activées seulement la dizaine sera affiche, pas le signe moins.

#### 4.5 [IT] 7 Segmenti / [EN] 7 Segments / [FR] 7 Segments



Unit	INPUT						
	1 (a)	2 (b)	3 (c)	4 (d)	5 (e)	6 (f)	7 (g)
	OFF						
0	ON	ON	ON	ON	ON	ON	OFF
1	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
2	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON
3	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON
4	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON
5	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON
6	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
7	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
8	ON						
9	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	ON

Tens/Sign	INPUT		
	8 (b1+c1)	9 (a1+b1+d1+e1+g1)	10 (g1)
1X	ON	OFF	OFF
2X	OFF	ON	OFF
"-“X	OFF	OFF	ON

## 5 [IT] GONG E FRECCE / [EN] GONG AND ARROWS / [FR] GONG ET FLECHES

### GONG: 1

[IT] DISPLAY CABINA (ADD=32) E PIANO (0-31) / [EN] CAR DISPLAY (ADD=32) AND LANDING DISPLAY (ADD=0-31) / [FR] AFFICHEUR CABINE (ADD=32) ET ETAGE (ADD=0-31)

INPUT	ARROW SYMBOL	GONG TONES
UP		1
DW		2
GONG		3

[IT] Nei display di piano il gong e le frecce si attiveranno solo dove si trova la cabina / [EN] For landing displays gong and arrow are activated only on the floor where the car stops / [FR] Sur les afficheurs à l'étage gong et flèches seront activés seulement à l'étage d'arrivée de la cabine.

### GONG: 2

[IT] DISPLAY CABINA (ADD=32) / [EN] CAR DISPLAY (ADD=32) / [FR] AFFICHEUR CABINE

INPUT	ARROW SYMBOL	GONG TONES
UP		
DW		
GONG		3

[IT] Nei display di piano il gong e le frecce si attiveranno solo dove si trova la cabina / [EN] For landing displays gong and arrow are activated only on the floor where the car stops / [FR] Sur les afficheurs à l'étage gong et flèches seront activés seulement à l'étage d'arrivée de la cabine .

### GONG: 3

[IT] DISPLAY CABINA (ADD=32) / [EN] CAR DISPLAY (ADD=32) / [FR] AFFICHEUR CABINE

INPUT	ARROW SYMBOL	GONG TONES
UP		
DW		
GONG		3

[IT] DISPLAY DI PIANO (ADD=0-31) / LANDING DISPLAY (ADD=0-31) / [FR] AFFICHEUR ETAGE (ADD=0-31)

INPUT	ARROW SYMBOL	GONG TONES
UP+GONG		1
DW+GONG		2
GONG		3

[IT] Nei display di piano il gong e le frecce si attiveranno solo dove si trova la cabina / [EN] For landing displays gong and arrow are activated only on the floor where the car stops / [FR] Sur les afficheurs à l'étage gong et flèches seront activés seulement à l'étage d'arrivée de la cabine .

## 6 [IT] MANOVRA POMPIERI / [EN] LOBBY MODE / [FR] SERVICE POMPIER

[IT] Attivazione modalità Lobby durante MANOVRA POMPIERI

- DISABLE: il display si oscura all'attivazione dell'ingresso "AL";
- ENABLE: il display continua a funzionare normalmente mostrando l'allarme attivato da "AL".

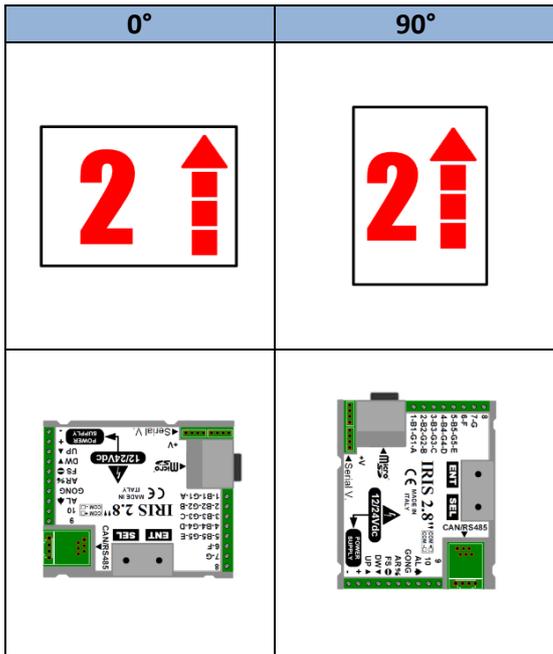
[EN] Activation of the Lobby mode during FIREFIGHTERS OPERATION:

- DISABLE: the display turns black when the "AL" input is active;
- ENABLE: the display works normally showing the alarm active by input "AL"

[FR] Activation de la modalità lobby pendant manoeuvre pompiers:

- DISABLE: l'afficheur s' teint   l'activation de l'entrée AL;
- ENABLE: l'afficheur fonctionne normalement en affichant l'alarme activ  par AL.

## 7 [IT] MONTAGGIO / [EN] MOUNTING / [FR] MONTAGE

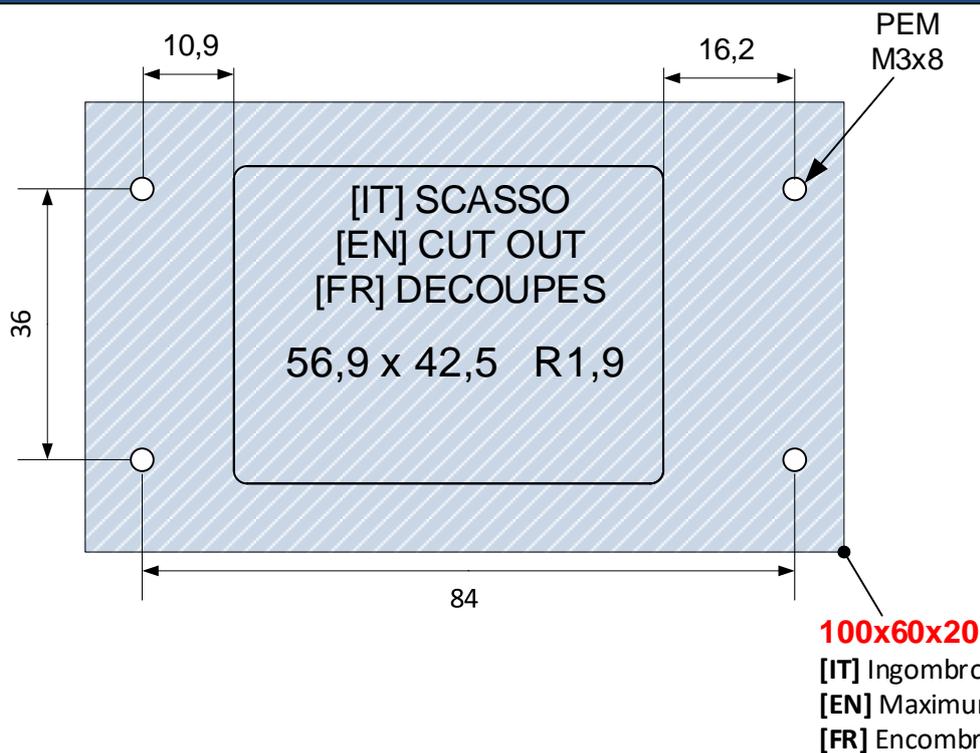


**[IT] Attenzione,** per poter cambiare orientamento (orizzontale  $\leftrightarrow$  verticale) è necessario aggiornare il progetto tramite apposita micro sd card.

**[EN] Attention,** to change orientation (horizontal  $\leftrightarrow$  vertical) you have to update the project with an appropriate micro sd card.

**[FR] Attention,** pour changer l'orientation (horizontal  $\leftrightarrow$  vertical) on doit mettre à jour le projet avec une carte SD appropriée.

## 8 [IT] DIMENSIONI / [EN] DIMENSIONS / [FR] DIMENSIONS



**[IT]** Dimensioni in mm / **[EN]** Dimensions in mm / **[FR]** Dimensions en mm

**[IT] ATTENZIONE [EN] WARNING [FR] ATTENTION:**



[IT] In caso di installazione del dispositivo su piastra metallica si raccomanda di connettere la stessa all'impianto di messa a terra.

[EN] If the device is installed on a metal plate, it is recommended to connect it to the grounding system.

[FR] En cas d'installation du dispositif sur plaque métallique, il est recommandé de le connecter au système de mise à la terre.





***Vega Srl***

Via degli Appennini 11/13  
Capparuccia - 63845 Ponzano di Fermo (AP) – Italy  
***P.Iva 01578140442***  
Tel. +39 0734. 631941 Interno 1 Fax +39 0734. 636098  
Interno assistenza: +39 0734. 275405

[www.vegalift.it](http://www.vegalift.it)

